

Todas as questões deverão ser respondidas em língua portuguesa.

TEXTO I

LE DEVOIR.com

LES PAYS BRETONS

Montréal se targue à juste titre d'avoir développé une véritable "industrie de la fête" avec son festival du jazz, celui du rire et les FrancoFolies. D'autres villes, comme Québec avec son Festival d'été, Matane avec celui de la crevette ou Saint-Tite avec son Festival western, ne sont pas en reste.

Ces activités festivières, toutes formidables qu'elles soient, sont le fait de grosses organisations bien rodées et n'ont de populaire que leur popularité, si on me permet ce paradoxe. Les fêtes populaires, les activités issues d'une volonté collective d'être ensemble et de se réjouir en solidifiant en même temps son appartenance à une rue, à un quartier, à un village, sont rares chez nous.

Il y a bien sûr la Saint-Jean-Baptiste, avec ses fêtes de quartier et ses repas collectifs. Chaque année, en parcourant la bigarrée rue Saint-Viateur le jour du 24 juin, je me prends à rêver entre les étals de nourriture, les petites scènes et les amuseurs de rue. Il se dégage de cette fête tant de chaleur et de convivialité que je me demande pourquoi les citoyens du quartier n'organisent pas une activité identique chaque semaine. Prendre possession de la rue, partager le poulet portugais, le poisson grec, la saucisse allemande, parler de la vie du quartier, s'approprier son environnement immédiat, voilà, me semble-t-il, une prise en main citoyenne de son petit pays quotidien. Puis je me dis que c'est peut-être trop compliqué, que c'est trop demander à des gens qui ne sont après tout que des bénévoles. Je me disais, plutôt. Car j'ai découvert après un extraordinaire séjour de trois semaines dans le sud de la Bretagne que tout un pays peut être en fête populaire permanente.

J'habitais alors Larmor, une petite station balnéaire familiale dominée par une église dont la construction a débuté dans les années 1200. Chaque jeudi soir, à l'ombre du magnifique clocher carré, des bénévoles d'une association locale (club de pêche ou de pétanque) dressent des tables pour le repas populaire. Parfois, ce sont des soirées sardine et thon, cochon rôti ou encore grillades et andouilles. Des artisans disposent leurs étals, des amuseurs se promènent entre les tables et le tout se termine généralement par un petit concert de musique traditionnelle ou de rock par un groupe local. Les menus profits de la vente de la nourriture et des boissons serviront à financer les activités de l'association responsable de la soirée.

Chaque matin, je parcourais Ouest-France, le quotidien régional, pour découvrir avec ravissement que tous les pays de la région étaient en fête permanente. Ces dizaines de pays sont tous situés dans un rayon d'une trentaine de kilomètres de Lorient, la ville principale. Là, c'est un tournoi de pétanque; ici, c'est un concert de musique sacrée dans une chapelle qui ne contient qu'une centaine de places; ailleurs, c'est un tournoi de sports traditionnels bretons et, un peu partout, c'est le fest-noz, une grande bouffe collective qu'on dévore sous les étoiles en écoutant le bagad du pays – orchestre traditionnel comprenant cornemuses, pipeaux et tambours.

Cette multiplication des fêtes collectives a des effets encore plus fondamentaux. Elle resserre le tissu social, minimise le fossé des générations et cultive le sentiment d'appartenance et de vie collective. On dit souvent, et avec raison, que les Bretons et les Québécois possèdent beaucoup de traits communs. Voilà un trait breton qui ne nous serait pas difficile de développer, que ce soit dans nos quartiers ou dans nos villages. Cela nous permettrait peut-être de découvrir que le vrai pays n'est pas nécessairement un État, mais le lieu qu'on habite et qu'on fête.

GIL COURTEMANCHE
http://www.ledevoir.com

Questão 01

O autor cita diversas festas populares do Quebec. No segundo parágrafo, ele destaca um paradoxo que diz respeito a essas festas.

Explique esse paradoxo.

Questão 02

No terceiro parágrafo, o autor propõe que haja festas tais como a *Saint-Jean-Baptiste* todas as semanas. Em sua estratégia discursiva, ele justifica a relevância dessa proposta e antecipa um possível obstáculo à sua realização.

Identifique as duas etapas dessa estratégia.

Questão 03

Os tempos verbais situam os fatos em relação ao momento da enunciação.

Justifique o uso que o autor faz do imperfeito e do futuro no quarto parágrafo.

Questão 04

Na Bretanha, o modo de organização e a frequência das festas populares trazem resultados positivos para a sociedade.

Indique dois desses resultados.

Questão 05

Cela nous permettrait peut-être de découvrir que le vrai pays n'est pas nécessairement un État, mais le lieu qu'on habite et qu'on fête. (l. 34 - 35)

Baseando-se no texto, defina a expressão "verdadeiro país" em uma frase completa.

TEXTO II**LÉGENDE DE LA PERLE NOIRE**

Le plus grand calme régnait sur les eaux du lagon, pas un souffle de vent. En dessous, un petit lit d'huîtres sommeillait en paix. Rien ne semblait troubler cette douce atmosphère, si ce n'est la pagaie de Tuamanu, le fils du Dieu de la pluie, qui vint frapper la surface du lagon.

Le jeune homme plonge et, s'enfonçant dans les profondeurs rapidement, il nagea à la recherche d'une prise.

05 Il s'approcha du lit d'huîtres et en décrocha trois. Après être remonté à la surface, il secoua ses cheveux et un arc en ciel apparut à travers les gouttelettes d'eau. Tuamanu se tenait à côté de la pirogue où était assise la fille du chef de l'île. Maia reçut les trois huîtres et prudemment regarda dans la première. Elle y découvrit une superbe perle blanche argentée, et elle la prit et lui dit:

- Regarde Tua, c'est magnifique!

10 - Oui, mais, ma mère, la déesse des nuages en porte autant en collier, essaie une autre.

Ouvrant la seconde, elle chercha le trésor, et trouva une autre perle blanche.

- Tua! Elle est encore plus grande et plus brillante que la première. Maia rit aux éclats.

- Oui mais ce n'est toujours pas la perle que j'attends, essaie dans la dernière.

S'exécutant, elle y découvrit une énorme perle sombre à reflet vert.

15 - Hurrah! Je le savais! criait Tua.

Il sauta si hardiment dans la pirogue qu'elle bascula et les deux jeunes gens se retrouvèrent à l'eau.

- Ne laisse pas tomber!

Riant de plus belle, Maia ouvrit ses mains et y laissa apparaître une grosse perle de la taille d'un œuf et parfaitement lisse. Réfléchissant la lumière du soleil, elle brillait de mille feux et rayonnait les couleurs de l'arc en ciel. Tuamanu lui en fit cadeau et lui dit:

20 - Garde-la précieusement et tu penseras à moi lorsque tu verras les couleurs de l'arc en ciel à l'intérieur, ainsi je serai toujours avec toi. Sur ces mots, il embrassa Maia et disparut.

Regardant autour d'elle, Maia réalisa qu'il était parti.

Elle jeta un œil dans son présent, et il était là, rayonnant pour elle, irradiant de couleurs luisantes et d'une douce lumière vacillante.

25 Alors elle sourit et sut qu'à chaque fois où elle regarderait dans sa magnifique perle noire, Maia apercevrait son amoureux lui apporter les couleurs de la vie.

<http://www.pearlresorts.com>

Questão 06

As narrativas lendárias, com frequência, transfiguram a realidade, incorporando elementos mágicos. O personagem Tuamanu apresenta traços que o inserem nos dois mundos: mágico e humano.

Identifique duas características desse personagem em relação a cada um desses mundos.

Questão 07

Tuamanu entrega três ostras fechadas a Maia. A moça se impressiona ao descobrir a pérola que cada ostra contém. Entretanto, o rapaz rejeita as duas primeiras e aceita a terceira.

Explique por que ele teve essas reações.

Questão 08

Tuamanu comemora o aparecimento da terceira pérola.

Descreva como foi essa comemoração e indique a preocupação que isto provocou.

TEXTO III**LA FÊTE DE L'INTERNET**

Rendez-vous annuel pour la promotion de la Société de l'Information, la Fête de l'Internet est le moment de partager des initiatives, d'échanger des expériences, de rencontrer des porteurs de projet et d'apporter des ressources. Pour la 5ème édition, du 22 au 24 mars 2002, le thème retenu est "Vivre l'Internet au quotidien".

Ainsi, l'accent est mis sur l'Internet utile et sur les usages autour de trois composantes essentielles: l'initiation, l'accessibilité, les services pratiques. Aujourd'hui plus que jamais apparaît la nécessité de promouvoir les usages du Net, encourager et faire connaître les projets et réalisations des acteurs locaux de la vie associative, sociale, culturelle, économique.

Comme les années précédentes, la Fête de l'Internet consistera à rassembler toutes les initiatives locales et les projets développés à l'aide de l'Internet et des techniques du multimédia, et présenter au plus grand nombre les services pratiques offerts par les nouvelles technologies.

<http://www.paysdesoule.com/feteinternet2002/present.htm>

Questão 09

O texto enfatiza a troca de experiências entre os participantes da Festa da Internet.

Identifique como esse aspecto está representado no cartaz.

Questão 10

Justifique a escolha do tema da quinta edição da Festa da Internet.